

Decreto federale concernente gli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia

del 2 ottobre 2006

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;
visto l'articolo 4 della legge federale del 4 ottobre 2002² concernente gli aiuti
finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia;
visto il messaggio del Consiglio federale del 10 marzo 2006³,

decreta:

Art. 1

¹ È stanziato un credito d'impegno di 120 milioni di franchi al massimo per finanziare, per un periodo di 4 anni (dal 1° febbraio 2007 al 31 gennaio 2011), gli aiuti previsti nell'articolo 1 della legge federale del 4 ottobre 2002 concernente gli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

² I crediti di pagamento annuali sono iscritti nel preventivo.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 2 ottobre 2006

Il presidente: Claude Janiak
Il segretario: Ueli Anliker

Consiglio degli Stati, 20 settembre 2006

Il presidente: Rolf Büttiker
Il segretario: Christoph Lanz

1 RS 101
2 RS 861
3 FF 2006 3113

